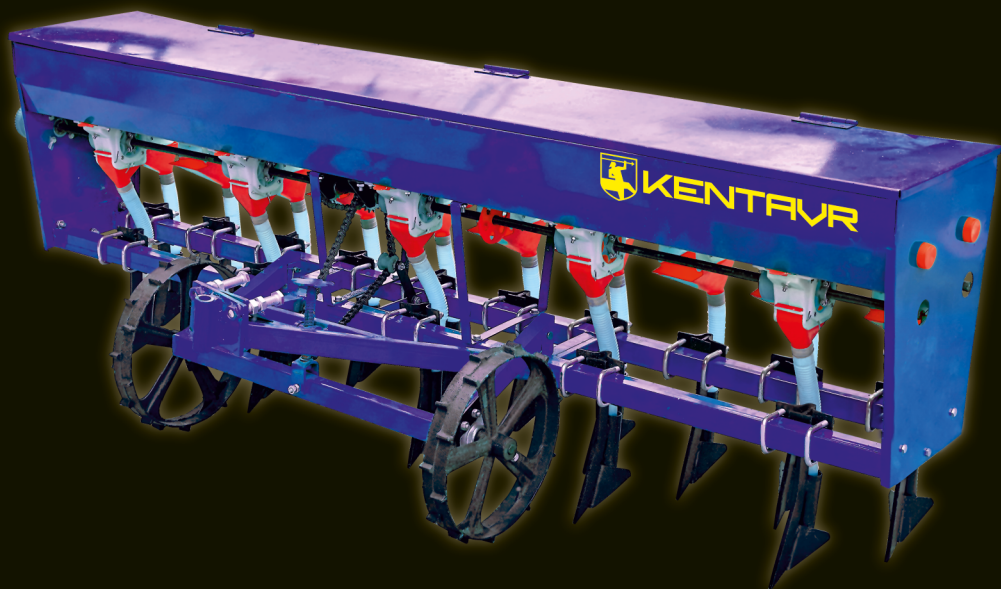




**керівництво
з експлуатації
та обслуговування**

**СЗ-5 СЗ-6 СЗ-7 СЗ-8 СЗ-10
СЗ-5Д СЗ-6Д СЗ-7Д СЗ-8Д СЗ-10Д**



СІВАЛКА ЗЕРНОВА

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «KENTAVR».

Продукція ТМ «KENTAVR» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, будинок 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Перед початком експлуатації виробу уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтеся її вимог.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	12
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	15
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	17
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	23
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	25
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	26
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	26
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	27
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	27
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ	28
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	29

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «KENTAVR».

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «KENTAVR».

Продукція ТМ «KENTAVR» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, будинок 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400. Виробник: «ЛІНЬІ ЦЗІУНХУН МАЧІНЕРІ КО., ЛТД.»; Будова 564А, Вейе Сенчурі Плаза, вул. Ченда, округ Ліньшу, місто Ліньї, Шеньдон, Китай (LINYI JUNHONG MACHINERY CO., LTD.; Building 564A, Weiye Century Plaza, Zhengda Street, Linshu County, Linyi City, Shandong Province, PRC). Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібно́ї та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Сівалки зернові ТМ «KENTAVR» моделей «Сеялка С3-5 анкерна», «С3-5Д анкерна», «С3-6 анкерна», «С3-6Д анкерна», «С3-7 анкерна», «С3-7Д анкерна», «С3-8 анкерна», «С3-8Д анкерна», «С3-10 анкерна», «С3-10Д анкерна», «С3-5 дискова», «С3-5Д дискова», «С3-6 дискова», «С3-6Д дискова», «С3-7 дискова», «С3-7Д дискова», «С3-8 дискова», «С3-8Д дискова», «С3-10 дискова», «С3-10Д дискова» (далі – сівалка, виріб), за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідають вимогам нормативних документів України, а саме: Технічному регламенту безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.

Ця інструкція містить інформацію про виріб, необхідну та достатню для його правильного використання, обслуговування й регулювання: опис особливостей конструкції, короткі технічні дані, рекомендації з експлуатації та технічного обслуговування, а також необхідні заходи безпеки під час роботи з виробом. У разі виникнення необхідності отримання додаткової інформації звертайтеся за тел. 0 800 301 400. Інформацію з технічного сервісу Ви можете отримати також за тел. 0 800 301 400.

УВАГА!

Перед початком експлуатації виробу уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтеся її вимог.

Виробник не несе відповідальності за збиток і можливі пошкодження, завдані внаслідок несанкціонованого переобладнання й модернізації виробу, неправильного поводження з виробом або використання його не за призначенням.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Продукція ТМ «KENTAVR» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу. Одночасно треба розуміти, що ця інструкція не містить і не може передбачити абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «KENTAVR» або за тел. 0 800 301 400.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

1.1. Призначення та конструкція виробу

Сівалки зернові ТМ «KENTAVR» серії СЗ призначені для рядового висіву насіння зернових (пшениця, жито, ячмінь, овес), зернобобових (горох, соя), дрібно-насінневих культур (ріпак, гірчиця), насіння трав. Сівалки модифікації «Д» мають можливість одночасного внесення мінеральних добрив. Сівалка може бути використана для висіву насіння інших культур, близьких до зернових за розмірами насіння і нормам висіву (гречка, просо, сорго та ін.).

Сівалка являє собою навісну машину, що має раму з механізмом навіски, до якої кріпляться інші вузли та агрегати (див. рис. 1 та рис. 2): бункер з висівними апаратами для насіння та внесення добрив; сошники,

які з'єднані з висівними апаратами за допомогою насінняпроводів; приводні колеса з ланцюговим приводом на висівні механізми; механізм регулювання висівних апаратів.

Бункер розділений на два або чотири (залежно від моделі сівалки) відсіки для висівного матеріалу і гранульованого добрива. До дна бункера прикріплені зернотукові катушкові висівні апарати із груповим регулюванням норм висіву. Вхідні отвори висівних апаратів можна перекривати за допомогою шиберів, тому за необхідністю можливе висів насіння з добривом, без нього або тільки підживлення добривом.

Туковисівні апарати служать регульованими дозаторами насіння і гранульованих добрив при посіві. Для висіву як великого, так і дрібного насіння передбачено плавне регулювання робочих положень катушок висівних апаратів. Привід на вали зернових і тукових катушок висівних апаратів здійснюється від приводних коліс через ланцюгову передачу. Сошники розсувають ґрунт до заданої глибини і готують ложе для насіння і добрив (дно борозенок). На сівалці застосовуються сошники двох типів (залежно від моделі сівалки) – анкерні (плугоподібні) або дводискові.

Засипані в зернове відділення насіння і в відділення туків добрива, самопливом заповнюють прийомні камери висівних апаратів. При русі сівалки з опущеними в робочому положенні сошниками катушки зернових і туковисівних апаратів, обертаючись, захоплюють насіння і добрива і викидають їх у воронки сім'япроводів. Після сім'япроводу насіння і добрива надходять в леміш і потім, скочуючись, по стінках сошників в ґрунт. Леміш утворює в ґрунті борозенку, в яку падають насіння. Ґрунт обсипається зі стінок борозенки і засипає насіння. Від якості загортання насіння в ґрунт значною мірою залежать їх схожість і розвиток рослин.

Сівалка зручна та проста в експлуатації, значно полегшує розв'язання питання підвищення рентабельності та зменшення витрат на паливно-мастильні матеріали та робочій силі при посіві. Завдяки сучасним розробкам та технологіям виріб має стабільні робочі характеристики, а також відрізняється довговічністю і зносостійкістю основних частин та деталей.

Крім надійності й економічності, сівалки характеризуються низкою переваг і конструктивних особливостей, серед яких:

- високоякісне лакофарбове покриття;
- міцність конструкції та вузлів виробу;
- безпека рівномірного висівання насіння;
- можливість висівання насіння як з добривом, так і без нього.

Основним робочим регулюванням сівалки є: регулювання глибини загортання насіння, регулювання норми висіву насіння і добрива, регулювання ширини і кількості міжрядь.

Регулювання глибини загортання насіння та мінерального гранульованого добрива здійснюється за допомогою регульовального гвинта. Підіймаючи приводні колеса глибина загортання насіння буде зростати, а опускаючи, відповідно, глибина буде зменшуватися.

Для того щоб виставити необхідну норму висіву зерна сільськогосподарської культури і гранульованого мінерального добрива, необхідно відрегулювати активну ширину котушки висівного і туковисівних апаратів за допомогою регуляторів, що розташовані на боці бункеру. Котушку можна пересувати в коробці так, щоб з насінням стикалася вся її довжина або тільки частина останньої. Частина котушки, що висіває насіння, називають робочою або активною. Висів насіння змінюється в залежності від довжини активної частини котушки і частоти обертання. Щоб апарат висівав насіння рівномірно і без пошкоджень, довжина робочої частини котушки повинна відповідати розмірам і кількості висівного насіння. Якщо довжина активної частини котушки і, отже, ширина вихідного каналу коробки недостатні, рівномірність висіву порушується, а пошкодження зерна зростає. Регулювання подачі добрива аналогічна регулюванню подачі зерна.

Кожна сільськогосподарська культура має свої агротехнічні вимоги по ширині міжрядь. Ширину міжрядь регулюють зміщенням сошників по горизонталі сошникового бруса рами сівалки. При регулюванні ширини міжрядь можливе зменшення кількості посівних рядів, а саме, необхідність зняття сошників і закриття непотрібних сім'япроводів.

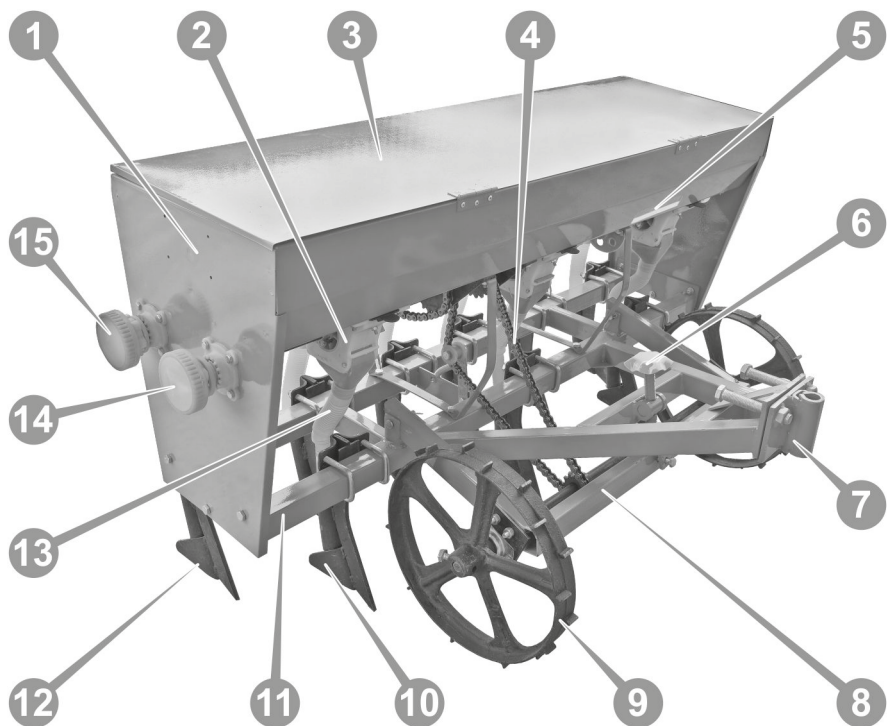


Рисунок 1. Сівалка СЗ-6Д анкерна (вигляд спереду)

- | | |
|--|--|
| 1. Подвійний бункер для насіння та добрив | 10. Сошник анкерного типу для добрив |
| 2. Висівний апарат | 11. Передній сошниковий брус основної рами |
| 3. Кришка бункера | 12. Сошник анкерного типу для насіння |
| 4. Ланцюговий привід | 13. Тукопровід |
| 5. Шкала налаштування продуктивності висівних апаратів | 14. Регулятор продуктивності висівних апаратів для добрив |
| 6. Гвинт регулювання глибини занурення сошників | 15. Регулятор продуктивності висівних апаратів для насіння |
| 7. Причпний пристрій | |
| 8. Регульований підрамник із встановленими приводними колесами | |
| 9. Приводне колесо | |

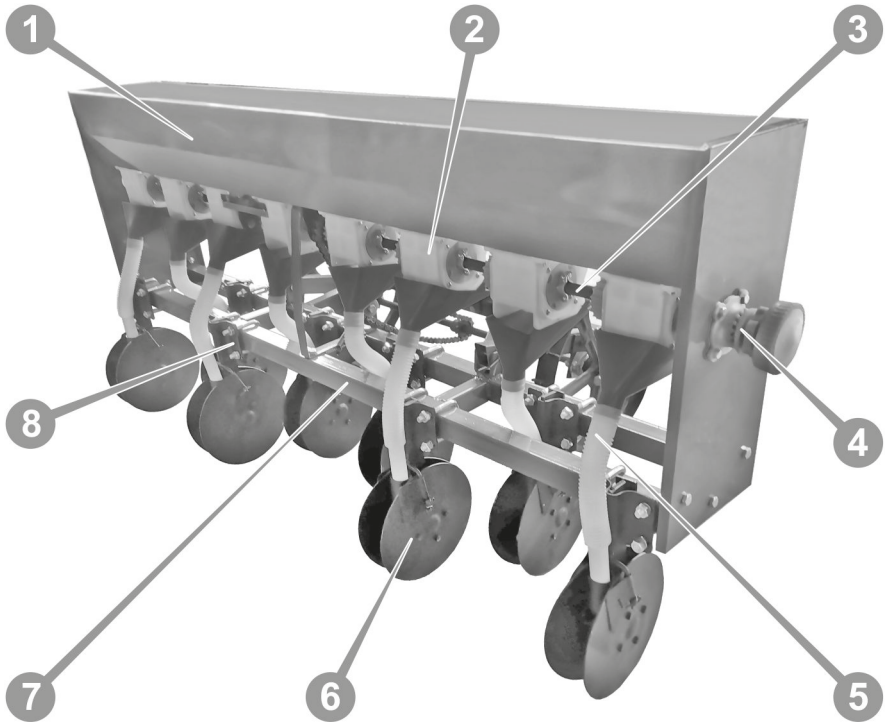


Рисунок 2. Сівалка СЗ-6 дискова (вигляд ззаду)

1. Бункер для насіння
2. Висівний апарат
3. Спільний приводний вал висівних апаратів
4. Регулятор продуктивності висівних апаратів
5. Насіннепровід
6. Сошник дводискового типу для насіння
7. Задній сошниковий брус рами
8. Кронштейн кріплення сошника до сошникового бруса

Конструктивно всі сівалки серії СЗ анкерного та дискового типу повністю однакові, за винятком кількості рядків та сошників різного виду. Моделі сівалок з індексом «Д» мають по два бункери і можуть використовуватися для одночасної сівби насіння та внесення до ґрунту гранульованих мінеральних добрив.

У сівалці моделі СЗ-5Д відсутні окремі сошники для добрив, тому тукопроводи виведені безпосередньо в сошники для насіння.

УВАГА!

Виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання, інструкцію з експлуатації виробу незначні зміни, які не впливають на функціональність виробу.

1.1 Значення знаків та піктограми.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Працювати в захисних окулярах.



Одягнути засіб захисту голови



Одягнути маску



Одягнути захисний одяг



Взути захисне взуття



Від'єднати перед виконанням технічного обслуговування або ремонту.

Попереджувальні знаки

Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Засторога: автоматичне запускання



Обережно! Гострий елемент.



Засторога: затискання рук.



Засторога: травмування ноги в наслідок раптового повертання або викиду елементів. Витримуйте достатню відстань.



Засторога: здавлювання.



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Поводитися з обережністю



Перед відчепленням обладнання або постановкою на зберігання захистити його від неконтрольованого руху установкою підкладних клинів.



Засторога: здавлювання при находженні між трактором та агрегатом. При приєднуванні агрегату до трактора між ними не мають знаходитися люди! Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Берегти від вологи.



Крихий вміст.



Верх.



Берегти від сонячних променів.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, од.
Рама у зборі з підрамником, віссю та механізмом регулювання	1
Бункер з висівними апаратами в зборі *	1
Бункер з висівними та туковими апаратами в зборі **	1
Хомут кріплення бункера	***
Колесо	2
Сошник анкерний або дисковий в зборі	***
Кронштейн кріплення сошника	***
Скоба кріплення сошника	***
Воронка для насіннепроводу	***
Насіннепровід	***
Воронка для насіннепроводу	***
Заслінка для насіннепроводу	***
Тукопровід **	***
Воронка для тукопроводу **	***
Заслінка для тукопроводу **	***
Ланцюг приводний довгий	1
Ланцюг приводний короткий **	1
Пакування з кріпильними виробами	1***
Інструкція з експлуатації	1
Комплект інформаційних наклейок	1

*Тільки для моделей сівалок без індексу «Д»

**Тільки для моделей сівалок с індексом «Д»

***Кількість згідно відомості комплектування залежно від моделі. Вміст упаковки з кріпильними виробами також вказано у відомості комплектування. Відомість комплектування надається додатково в електронній або паперовій формі на запит споживача.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2 сівалки анкерного типу

ХАРАКТЕРИСТИКИ	Значення і параметри				
	СЗ-5(Д)	СЗ-6(Д)	СЗ-7(Д)	СЗ-8(Д)	СЗ-10(Д)
Тип агрегату	начіпний				
Кількість рядків висіву, од.	5	6	7	8	10
Міжрядна відстань, мм	150-300				
Загальна ширина посіву, мм	950	1150	1300	1450	1810
Потрібна потужність агрегатуємих тракторів або мотоблоків, к. с.	6-8	8-10	10-12	12-15	18
Тип висівного апарату	котушка з регулюванням продуктивності				
Тип сошника	анкерний				
Глибина загортання насіння, мм	20-100				
Глибина загортання добрива, мм	20-100				
Робоча швидкість руху, км/год.	5 – 6				
Транспортна швидкість, км/год.	10 – 15				
Номінальна місткість бункеру для насіння, л	21 (15)	24 (20)	27 (22)	30 (25)	38 (30)
Номінальна місткість бункеру для добрив*, л	15	20	22	25	30
Габаритні розміри, мм					
- довжина	1000	1200	1350	1500	1860
- ширина	700 (980)	700 (980)	700 (980)	700 (980)	700 (980)
- висота	680	680	680	680	680
Маса конструкційна, кг	40 (48)	45 (58)	48 (63)	52 (66)	58 (82)
Норма висіву зернових культур (мін...макс.)**, кг/га:					
- пшениця	60...250				
- ячмінь	90...350				
- жито	60...220				
- овес	100...275				
- горох	80...400				
- гречка	20...75				
- просо	15...30				
- дрібнонасінні зернобобові	35...350				

*Тільки для моделей сівалок с індексом «Д».

**Довідкова інформація.

Таблиця 3. сівалки дискового типу

ХАРАКТЕРИСТИКИ	Значення і параметри				
	СЗ-5(Д)	СЗ-6(Д)	СЗ-7(Д)	СЗ-8(Д)	СЗ-10(Д)
Тип агрегату	начіпний				
Кількість рядків висіву, од.	5	6	7	8	10
Міжрядна відстань, мм	150-300				
Загальна ширина посіву, мм	950	1150	1300	1450	1810
Потрібна потужність агрегатуємих тракторів або мотоблоків, к. с.	6-8	8-10	10-12	12-15	18
Тип висівного апарату	котушка з регулюванням продуктивності				
Тип сошника	дводисковий				
Глибина загортання насіння, мм	20-100				
Глибина загортання добрива, мм	20-100				
Робоча швидкість руху, км/год.	5 – 6				
Транспортна швидкість, км/год.	10 – 15				
Номінальна місткість бункеру для насіння, л	21 (15)	24 (20)	27 (22)	30 (25)	38 (30)
Номінальна місткість бункеру для добрив*, л	15	20	22	25	30
Габаритні розміри, мм					
- довжина	1000	1200	1350	1500	1860
- ширина	700 (980)	700 (980)	700 (980)	700 (980)	700 (980)
- висота	680	680	680	680	680
Маса конструкційна, кг	48 (57)	55 (72)	60 (80)	64 (84)	72 (107)
Норма висіву зернових культур (мін...макс.)**, кг/га:					
- пшениця	60...250				
- ячмінь	90...350				
- жито	60...220				
- овес	100...275				
- горох	80...400				
- гречка	20...75				
- просо	15...30				
- дрібнонасінні зернобобові	35...350				

*Тільки для моделей сівалок с індексом «Д».

**Довідкова інформація.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

УВАГА!

Перед початком експлуатації виробу уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтеся її вимог.

4.1.1. Перед користуванням виробом необхідно уважно ознайомитися з цією Інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, таких як рухомі деталі, шум.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням згідно з вимогами цієї Інструкції з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту від шуму; захисні окуляри, маску, головний убір, одяг, взуття для захисту від пилу і бруду. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг добре припасований до тіла та не мати надлишку вільних країв.

4.1.4 Забороняється монтаж, регулювання та використання виробу в стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції.

4.1.5 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин. В іншому разі можливий ризик заподіювання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкції з експлуатації.

4.1.6 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні, робочі мастильні, лакофарбові та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я в разі потраплення до організму людини. Також у процесі роботи сівалки можливо утворення

пилу та частковий розліт дрібних частинок насіння, потрапляння яких до органів дихання або в очі людини теж не можна вважати безпечним. Тому кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції ЗІЗ;
- після виконання робіт із виробом обов'язково мити руки з мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції;

- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними. Якщо маркувальної таблички немає, треба звернутися до постачальника. Не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;

- бути уважним під час підключення сівалки до мотоблока або міні-трактора;

- сівалкою потрібно оперувати плавно, без ударів;

- сівалку необхідно транспортувати порожню, з встановленими засувками на висівних апаратах, обов'язково виконуючи вимоги з безпеки транспортування негабаритних вантажів;

- безпосередньо перед початком роботи оглядати виріб на наявність зовнішніх пошкоджень, перевіряти кріплення та готовність до експлуатації всіх вузлів.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи із виробом:

- стежити за технічним станом сівалки під час роботи;

- особливо уважно стежити за кріпленням сівалки до мотоблоку або до міні-трактору під час роботи та транспортування;

- остерігатися елементів що обертаються;

- під час роботи, а також при завантаженні протравленого насіння і добрив слід застосовувати засоби індивідуального захисту;

- використовувати тільки оригінальні запчастини;

- не розвертатися і не повертати з опущеною сівалкою, якщо того не потребує процес садження культур;

- стороннім особам категорично забороняється перебувати в безпосередній близькості від сівалки, що працює;

- забороняється проводити ремонт або регулювання вузлів сівалки

під час її роботи;

- всі види регулювань і технічного догляду виконувати тільки коли двигун тяглового пристрою заглушений, ключ вийнято із замка запалювання (за наявністю) і сівалка опущена;
- не проводити будь-які роботи під піднятою в транспортне положення сівалкою;
- попереджувати сигналом або голосом стоячих поблизу осіб про пуск двигуна мотоблока або міні-трактора і про початок руху агрегату;
- забороняється знаходження на виробі під час його роботи.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- здійснювати транспортування агрегату по дорогах загального користування відповідно до «Правил дорожнього руху»;
- якщо виконувалась робота при поганих погодних умовах, слід очистити виріб від бруду;
- при зберіганні виробу у приміщенні необхідно забезпечити нейтральне середовище, яке не руйнує метал.

УВАГА!

Категорично забороняється транспортувати сівалку, завантажену насінням та добривами.

УВАГА!

Дана інструкція не може передбачити всі можливі випадки, що можуть виникнути під час експлуатації сівалки, тому під час роботи сівалкою необхідно керуватися здоровим глуздом, бути уважним і охайним.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1 Підготовка виробу до роботи.

Для попередження пошкоджень і компактності транспортування, сівалки ТМ «ДТЗ» серії СЗ, перевезення відбувається в розібраному стані. Тому, якщо сівалка придбана саме у такому вигляді, її треба самостійно скласти. Процес складання сівалки досить простий і вимагає лише деяких навичок поводження зі слюсарним інструментом. Але якщо є сумніви, то краще доручити складання представникам продавця чи іншим фахівцям достатньої кваліфікації.

Перед початком складання виробу потрібно заздалегідь підготувати всі його складові, оглянути на наявність можливих пошкоджень. Кріплення деталей та вузлів здійснюється за допомогою кріпильних виробів, розміщених в окремій упаковці. Оскільки деякі деталі сівалки мають значні вагу та розміри, складання краще виконувати не поодинці, а з помічниками. Складання рекомендується виконувати в наведеній нижче послідовності.

- Встановити на колісну вісь підрамника (см. рис. 1 або 2) приводні колеса та зафіксувати їх.
- Встановити сошники на сошникові бруси рами та надійно закріпити.
- Встановити бункер на раму та закріпити його.
- Встановити приводні ланцюги на зірочки колісної осі підрамника та приводних валів висівних апаратів бункера.
- Скласти разом воронки для насіння з насіннепровідами та встановити їх на сівалку.
- Скласти разом воронки для добрив з тукопроводами та встановити їх на сівалку (цей пункт – тільки для моделей сівалок з індексом «Д»).
- Вставити заслінки в пази висівних апаратів для насіння та добрив (тільки для моделей сівалок з індексом «Д»). Сівалка складена.

5.2 Користування виробом.

5.2.1 Рекомендації з ефективного використання виробу

Сівалка достатня проста за конструкцією і не вимагає спеціальних знань та навичок для її використання. Однак, перед початком роботи необхідно виконати наступні дії:

- перевірити надійність з'єднання усіх частин і повноту комплектності;
- перевірити стан бункерів для насіння та туку, висівних апаратів, насінняпроводів та тукопроводів; за необхідністю очистити їх;
- перевірити наявність мастила в підшипниках та на деталях ланцюгової передачі; додати мастила, якщо це необхідно;
- правильно агрегувати сівалку з мотоблоком або міні-трактором відповідної потужності;
- підготувати належним чином посівний матеріал та добрива;
- визначити агротехнічні вимоги до посіву даної конкретної культури, норми висіву та оптимальну швидкість руху сівалки полем тощо.

5.2.2. Приєднання сівалки до трактора або мотоблока

Сівалки серії СЗ оснащені спрощеним приєднувальним вузлом для скоби мотоблочного типу та можуть безпосередньо агрегатуватися з мотоблоками та міні-тракторами без триточкової навісної системи. Але за допомогою спеціальних адаптерів (можуть бути придбані окремо) цілком можливе агрегування з тракторами із триточковою або іншого типу навісною системою.

Після фіксації сівалки стопорним фіксатором у скобі мотоблока або міні-трактора, необхідно за допомогою регулювальних болтів виставити колісну вісь сівалки строго паралельно колісній осі мотоблока або задньої осі міні-трактора. Якщо цього не зробити, сівалку в процесі сівби буде вести убік і рівних рядків висіву не вийде. Також необхідно за допомогою регулювального гвинта виставити потрібну глибину занурення сошників у ґрунт для правильного закладення насіння та добрив.

5.2.3 Передпосівна підготовка

Для гарного врожаю необхідно виконувати рекомендації щодо посівної підготовки.

- Правильно підготувати ґрунт для нормальної роботи сівалки – розпушити на потрібну глибину та вирівняти поверхню. Неприпустима наявність на поверхні каменів і великих грудок сухої землі, оскільки це може призвести до заклинювання коліс та зупинки роботи дозаторів висівних апаратів сівалки.

- Посівний матеріал повинен бути очищений від сміття, домішок, а також відсортований за обсягом і вагою. Надмірно вологі насіння та добрива висіваються нерівномірно і можуть забивати висівні апарати.

- Потрібно виставити точно норму висіву і внесення добрив. Для цього здійснюються випробувальні проходи, за результатами яких виконується регулювання продуктивності висівних апаратів для насіння й добрив.

5.2.4 Регулювання продуктивності висівного апарату

Продуктивність висіву регулюється зміною активної ширини висівної котушки дозатора за допомогою регулювального гвинта (5) (див. рис. 3). Дозатор насіння (1) має дві окремі секції та котушку, яка складається з трьох частин: з багатьма виїмками для насіння зернових культур (11); центральну циліндричну без виїмок (8); з кількома виїмками для насіння бобових культур (7).

Котушки всіх насінневих висівних апаратів сівалки закріплені на загальному валу і одержують обертання (9) від коліс через ланцюгову передачу під час руху сівалки по поверхні ґрунту. Насіння потрапляє з бункера у виїмки котушки і далі через воронку та сім'япровід – у борозну в ґрунті, яка зроблена сошником. Щітки (2) перешкоджають вільному попаданню насіння з бункера в сім'япровід і пропускають тільки те насіння, яке потрапило у виїмки котушки.

Вал має можливість осевого зсуву (10) за допомогою регулювального гвинта (5). Повертанням регулювального гвинта встановлюється положення котушки щодо корпусу висівного апарату (1). На рисунку 3 показано крайнє ліве положення котушки, при якому виїмка для бобових заповнюється насінням повністю.

Якщо обертанням регулювального гвинта (5) змістити котушку вправо, робоча ширина виїмки зменшиться, відповідно зменшиться і кількість насіння, яке потрапляє в цю виїмку. Якщо змістити котушку вправо до упору, насіння у виїмку не потраплятиме зовсім, тобто продуктивність секції для бобових буде нульовою. Але при цьому продуктивність секції для зернових культур буде максимальною.

Щоб у процесі висіву працювала лише одна потрібна секція, конструкцією висівного апарату передбачені засувки, які працюють незалежно одна від одної. Оскільки поділ секцій на бобову та зернову досить умовний, власник може використовувати кожну секцію на свій розсуд, залежно від розмірів насіння та необхідної щільності висіву.

Для того, щоб у процесі роботи встановлена продуктивність не порушувалася від вібрації та тряски, на регулювальному гвинті (5) передбачена контргайка (4), якою фіксують положення гвинта після закінчення процесу налаштування, щільно прикрутивши контргайку до фланця (3).

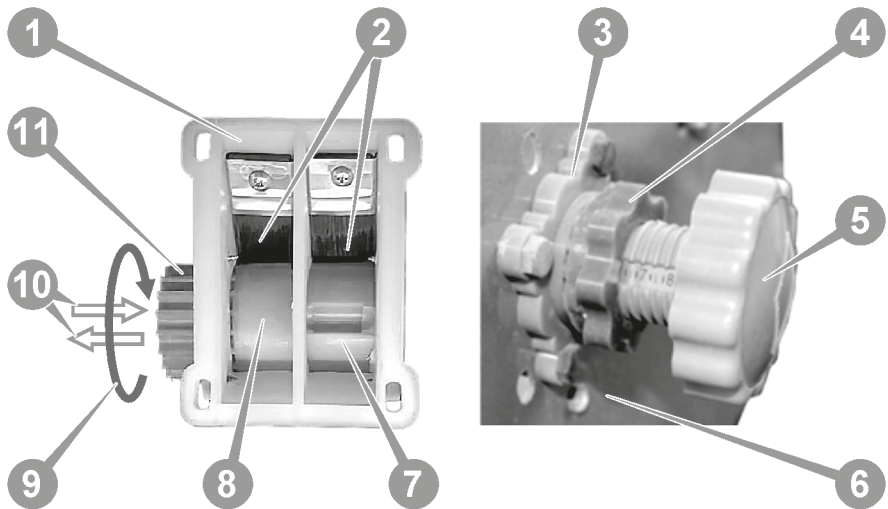


Рисунок 3. Регулювання продуктивності висіву

1. Корпус висівного апарату
2. Обмежувальні щітки
3. Фланець кріплення регулювального гвинта
4. Контргайка
5. Регулювальний гвинт
6. Корпус бункера
7. Секція котушки для дозування насіння бобових культур
8. Циліндрична секція котушки
9. Напрямок обертання котушки в процесі сівби
10. Напрями осевого зміщення котушки під час регулювання
11. Секція котушки для дозування насіння зернових культур

Для того, щоб у процесі роботи встановлена продуктивність не порушувалася від вібрації та тряски, на регулювальному гвинті (5) (див. рис. 3) передбачена контргайка (4), якою фіксують положення гвинта після закінчення налаштування.

Оскільки поділ секцій на бобову та зернову досить умовний, власник може використовувати кожен секцію на свій розсуд, залежно від розмірів насіння та необхідної щільності висіву.

Для зручності регулювання на бункері нанесено спеціальну шкалу (див. рис. 1 і 4), а на валу закріплений диск-показчик. Шкала проградуєвана в умовних одиницях від 0 до 30 і допомагає зорієнтуватися, в якому положенні знаходиться котушка, коли бункер завантажений насінням і котушку не видно.

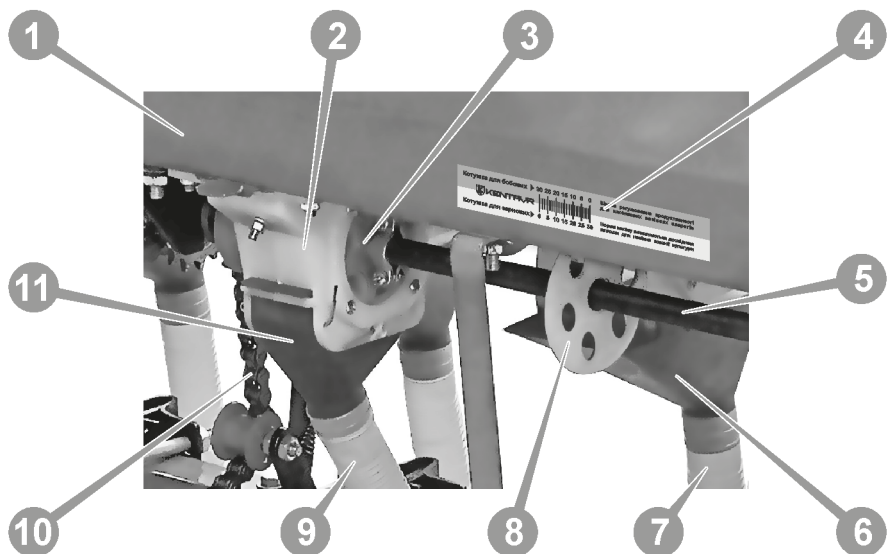


Рисунок 4. Шкала регулювання висівного апарату

1. Корпус бункера
2. Корпус висівного апарату для насіння
3. Котушка висівного апарату для насіння
4. Шкала регулювання висівного апарату
5. Спільний приводний вал висівних апаратів
6. Воронка висівного апарата для добрив
7. Тукопровід
8. Диск-показчик
9. Насіннепровід
10. Ланцюгова передача
11. Воронка висівного апарату для насіння

Конструкція та регулювання продуктивності висівного апарату для добрив аналогічні висівному апарату для насіння, за винятком того, що у висівному апараті для добрив тільки одне відділення та одна секція котушки з виїмками. При необхідності для внесення в ґрунт гранульованих мінеральних добрив можна використовувати сівалку без туковисівних апаратів. Для цього бункер завантажують добривом замість насіння та використовують секцію котушки для насіння.

5.3. Закінчення роботи

Після закінчення робіт з висіву насіння потрібно ретельно очистити бункери і висівні апарати від насіння і добрив. Очистити всі складові частини сівалки від бруду та залишків ґрунту. Якщо сівалка протягом сезону не буде більше використовуватися або має транспортуватися на інше місце - від'єднати сівалку від мотоблока або трактора та підготувати її для транспортування.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Своєчасне та правильне проведення технічного обслуговування є основою для безпечної, економічної та безвідмовної роботи, а також забезпечує зберігання сівалки у доброму технічному стані та подовжує термін її служби.

УВАГА!

Не допускається робота обладнання без виконання технічного обслуговування в повному обсязі та із заданою періодичністю.

Наведені в цій інструкції рекомендації щодо періодичності та видів технічного обслуговування визначені виходячи з того, що сівалка буде експлуатуватись у нормальних умовах із середнім навантаженням та виключно за своїм безпосереднім призначенням. Довготривала експлуатація сівалки з великими навантаженнями, на великих швидкостях, в умовах підвищеної вологості або запиленості потребує більш частого технічного обслуговування.

УВАГА!

Перед початком проведення технічного обслуговування трактор або мотоблок з сівалкою необхідно встановити на стоянкове або ручне гальмо, під колеса встановити додаткові підкладки, двигун вимкнути.

Для змащення підшипникових вузлів рекомендуємо використовувати мастильний матеріал «Літол-24» або аналогічні консистентні мастила. Для змащення ланцюгів рекомендується використовувати моторне мастило (допускається відпрацьоване).

6.1. Щоденне обслуговування

- Очистити сівалку від насіння, добрив, бруду і рослинних залишків.
- За необхідністю перевірити і підтягнути усі вузли кріплення, болти і гайки.
- Перевірте правильність установки зірочок і натяг ланцюгів.
- Перевірте правильність і надійність з'єднання сівалки з мотоблоком або з міні-трактором.
- Змастіть елементи сівалки якщо потрібно.

6.2. Сезонне обслуговування

- Перевірте і, якщо потрібно, замініть зношені деталі сошників та висівних апаратів.
- Відновіть лакофарбове покриття, якщо воно виявилось пошкодженим.

6.3. Річне обслуговування

- Добре очистіть всі деталі сівалки від бруду та мастила.
- Замініть мастило у підшипниках, за потребою замініть масляні сальники.
- Зніміть усі сошники та перевірте їх на цілісність деталей, замініть зламані.
- Перевірте висівні апарати, при необхідності замініть пошкоджені або зношені елементи.
- Перевірте елементи рами, бункерів та механізму навішування на наявність тріщин або інших пошкоджень. За необхідністю відремонтуйте їх або зверніться до сервісного центру.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1. Транспортування

Сівалка постачається у транспортабельному (розібраному) стані для зручності перевезення у транспорті на великі відстані. Не рекомендується перевозити зібрану сівалку в кузові на сошниках, оскільки вони можуть бути пошкоджені. Тому бажане фіксувати її на додаткових опорах таким чином, щоб основна вага припадала на приводні колеса, а сошники висіли в повітрі. Або, як варіант, сівалка спиралася на приводні колеса та на причіпний пристрій. Але при цьому необхідно надійно фіксувати сівалку від перекидання.

УВАГА!

Забороняється рухатись зі швидкістю більше 5 км/год. дорогами, що мають великий нахил, великі нерівності або круті повороти.

УВАГА!

Забороняється транспортувати сівалку з бункером, завантаженим насінням або добривом.

7.2. Зберігання

Якщо Ви не плануєте тривалий час експлуатувати сівалку (більше ніж рік або півроку з холодним періодом), то проведіть річне обслуговування. Нанесіть на леза дисків сошників і корпусу підшипників відпрацьоване мастило. Бажано обновити, де необхідно, антикорозійне покриття, чи змазати ці місця мастилом. Зберігання здійснюйте у закритому приміщенні або під навісом. Накрийте сівалку тентом або плівкою, якщо вона зберігається на вулиці. Під час збереження один раз на місяць необхідно перевіряти стан обладнання й усунути знайдені недоліки.

Для проведення розконсервування необхідно видалити консерваційне мастило зі всіх поверхонь, змастити свіжим мастилом потрібні місця й з'єднання, перевірити стан всіх вузлів і деталей сівалки.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб сумісно із побутовими відходами! Сівалка, що відслужила свій термін повинна здаватися на утилізацію та перероблення. Інформацію що до утилізації ви можете отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 4).

Таблиця 4

Несправність	Можлива причина	Шляхи усунення
Мотоблок або трактор веде вбік під час роботи	Колісна вісь сівалки не встановлена паралельно колісній осі мотоблока або задньої осі міні-трактора	Відрегулюйте положення сівалки відносно мотоблока або трактора
Сошники дуже заглиблюються або навпаки не заглиблюються до необхідної глибини	Неправильне регулювання положення підрамника з приводними колесами щодо основної рами сівалки	Відрегулювати за допомогою регулювального гвинта положення підрамника з приводними колесами щодо основної рами сівалки
	Невідповідність приєднувальних розмірів мотоблоку або трактора до моделі сівалки	Агрегатувати сівалку з тяговим пристроєм відповідних розмірів або використовувати відповідний адаптер
Насіння та добрива не потрапляють до ґрунту в потрібній кількості	Недостатня кількість насіння чи добрив у бункері	Завантажити бункери достатньою кількістю посівного матеріалу
	Неправильно відрегульовано продуктивність висівних апаратів	Відрегулюйте продуктивність висівних апаратів
	Висівні апарати, насіннепроводи чи сошники засмічені сміттям або пошкоджені	Очистити або відремонтувати шляхи проходження насіння та добрив від бункера до ґрунту
	Пошкоджено або втрачено приводні ланцюги або зірочки	Відновити працездатність ланцюгової передачі
	Приводні колеса забиті сміттям або брудом і не обертаються із потрібною швидкістю	Очистити приводні колеса, відновити їхнє нормальне обертання

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації виробу ТМ «KENTAVR» становить 1 (один) рік із вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу. Термін служби (ресурс) виробу становить 3 (три) роки із вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу. Термін амортизації встановлюється згідно з діючим законодавством України. Гарантійний термін зберігання становить 5 (років) роки з дати випуску виробу.

Даний товар не вимагає проведення робіт із введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог даного Керівництва та відсутності пошкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу. Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну і зумовлених виробничими недоліками.

Гарантійне усунення несправностей виробляється шляхом ремонту або заміни несправних частин виробу в сертифікованих сервісних центрах. У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їхнього усунення визначають фахівці сервісного центру.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Даний виріб не підлягає декларуванню на території України згідно з Наказом міністерства інфраструктури України 17.08.2012 №521 «Про затвердження Порядку затвердження конструкції транспортних засобів, їх частин та обладнання та Порядку ведення реєстру сертифікатів типу транспортних засобів та обладнання і виданих виробниками сертифікатів відповідності транспортних засобів або обладнання».

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 5)

Таблиця 5

ПОЗНАЧКА	ПОЯСНЕННЯ
к. с.	Кінські сили
л (l)	Літр
мм (mm)	Міліметр
м (m)	Метр
кг (kg)	Кілограм
км/год. (km/h)	Кілометрів за годину
кг/дм ³	Кілограм на дециметр кубічний
кг/га	Кілограм на гектар



KENTAVR

Модель _____

Серійний номер _____

Вилучено _____ (дата) Видано _____ (дата)

Майстер _____ (ПІБ та підпис)

(торговельна організація)

(дата продажу)

(ПІБ та підпис продавця)

М.П. сервісного центру

М.П.



KENTAVR

Модель _____

Серійний номер _____

Вилучено _____ (дата) Видано _____ (дата)

Майстер _____ (ПІБ та підпис)

(торговельна організація)

(дата продажу)

(ПІБ та підпис продавця)

М.П. сервісного центру

М.П.



KENTAVR

Модель _____

Серійний номер _____

Вилучено _____ (дата) Видано _____ (дата)

Майстер _____ (ПІБ та підпис)

(торговельна організація)

(дата продажу)

(ПІБ та підпис продавця)

М.П. сервісного центру

М.П.

Виріб після гарантійного ремонту
отримав у робочому стані, без дефектів.

(Дата)

(П.І.Б., підпис покупця)

Виріб після гарантійного ремонту
отримав у робочому стані, без дефектів.

(Дата)

(П.І.Б., підпис покупця)

Виріб після гарантійного ремонту
отримав у робочому стані, без дефектів.

(Дата)

(П.І.Б., підпис покупця)

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміненних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміненних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміненних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміненних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		



**ТОВ «Мототехімпорт», 49000, Україна,
м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра,
буд. 70, приміщення 9,
тел. 0 800 301 400,
kentavr.ua**